

## СУБАГЕНТСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ № \_\_\_\_\_

г. Кишинев

«\_\_» \_\_\_\_\_ 201\_г.

“BT TRAVEL” ООО, лицензия А ММП 050967 от 02 сентября 2015 г. в лице администратора КОНДРАТЬЕВА СВЕТЛАНА именуемый в дальнейшем *Агент*, с одной стороны,  
И “\_\_\_\_\_” \_\_\_\_\_, лицензия А ММП № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ г., в лице администратора \_\_\_\_\_, действующего на основании Устава, именуемый в дальнейшем *Субагент*, с другой стороны, далее по отдельности именуемые «*Сторона*» и совместно именуемые «*Стороны*», заключили настоящее *Субагентское Соглашение* (далее - *Соглашение*) на нижеследующих условиях:

### **1. ПРЕДМЕТ СОГЛАШЕНИЯ И ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПОНЯТИЙ**

1.1. По настоящему Соглашению, Субагент обязуется предоставить Агенту услуги коммерческого посредничества в реализации туристического продукта Агента, а Агент оплачивает надлежаще оказанные услуги Субагента в размерах и в форме, определенной настоящим Соглашением.

1.2. Настоящее соглашение устанавливает между Сторонами Субагентские отношения, при этом Субагент действует в качестве коммерческого Агента в порядке, определенном главой XXIII Гражданского кодекса Республики Молдова.

1.3. При осуществлении коммерческого посредничества и в соответствии с настоящим Соглашением, Субагент заключает туристические договоры с Заказчиками (физическими и/или юридическими лицами) на предмет предоставления туристического продукта от своего имени.

1.4. *Заказчик, Заказчики туристических услуг\туристических продуктов* - физические и/или юридические лица, с которыми Субагент заключает туристические договора.

1.5. *Туристы, туристы Заказчика* – физические и/или юридические лица, в интересах которых лицом, являющимся Заказчиком по туристическому договору, заказывается туристический продукт (в т.ч. и сам Заказчик, являющийся физическим лицом);

1.6. *Туристический продукт* - перечень туристических услуг, приведенный и указанный в ценовых предложениях в ON-LINE системе и в рассылках Агента;

1.7. *Заказ* – индивидуально-определенная совокупность туристических услуг, бронируемая на имя одного или нескольких туристов. Заказ формируется Субагентом в соответствии с пожеланиями и требованиями Заказчика и действующими предложениями Агента. Заказ направляется Агенту по факсу и/или электронной почте и/или ON-LINE системе для подтверждения возможности принятия Заказа к исполнению.

1.8. *Договор* – типовой туристический договор Агента, включающий в себя заявку на бронирование, который Субагент заключает самостоятельно с Заказчиком.

1.9. *Партнеры Агента* - хозяйствующие субъекты, осуществляющие непосредственное предоставление туристам заказанных туристических услуг (в т.ч. - авиакомпании, туристические компании в стране пребывания, отели и т.п.).

1.10. *Полная стоимость заказа* - установленная Агентом стоимость туристических услуг, на базе которых сформирован Заказ, с учетом Субагентского вознаграждения.

1.11. *Аннуляция* – сделанный Заказчиком письменный или посредством ON-LINE системы отказ от заказанного и/или приобретенного у Агента Заказа или его части.

**1.12 ON-LINE система** – система бронирования туристических продуктов и/или туристических услуг посредством созданной Агентом интерактивной системы в режиме реального времени, представленной на сайте Агента.

## **2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ АГЕНТА**

### ***Агент обязуется:***

- 2.1. Принимать к рассмотрению поступающие от Субагента Заказы, при условии соответствия данных Заказов положениям настоящего Соглашения, и направлять подтверждение либо отказ от принятия Заказа к его исполнению в 3-х рабочих дней (по факсу и/или электронной почте и/или on-line системы).
- 2.2. Одновременно с извещением подтверждения принятия Заказа к исполнению, выставлять Субагенту счет-фактуру с указанием полной стоимости данного Заказа.
- 2.3. Производить бронирование туристических услуг\пакета у Партнеров Агента в соответствии с принятыми к исполнению Заказами.
- 2.4. В соответствии с произведенным бронированием туристических услуг, оформлять туристические ваучеры, проездные документы, страховые полисы на имя туристов, а также программы туров, и передавать их Субагенту либо Заказчикам. При необходимости, оказывать посреднические услуги по оформлению виз туристов.
- 2.5. Предоставлять Субагенту достоверную информацию о туристическом продукте Агента, а также сообщать в кратчайшие сроки Субагенту об изменениях туристического продукта, которые были введены Агентом.
- 2.6. По возможности снабжать Субагента рекламно-информационными материалами о туристических услугах, которые заказаны и/или могут быть заказаны у Агента в соответствии с настоящим Соглашением.

### ***Агент имеет право:***

- 2.7. Агент вправе в одностороннем порядке произвести замену подтвержденного отеля на отель аналогичной или более высокой категории, также заменить авиакомпанию и/или время вылета и/или прилета, аэропорта вылета и/или прилета, и/или время\место отправки автобуса, также внести в Туристический продукт иные обоснованные изменения. Субагент обязан в договоре заключенным с туристом и/или иным заказчиком о реализации Туристского продукта, предусмотреть и прописать вышеуказанные права Агента, а при неисполнении указанного обязательства, Субагент самостоятельно компенсирует в полном объеме возникшие у туриста и (или) иного заказчика убытки.
- 2.8. Агент вправе в одностороннем порядке аннулировать заказанный и подтвержденный тур.продукт в случае неполучения или получения в неполном объеме в установленный договором срок оплаты за тур.продукт.
- 2.9. Вносить в одностороннем порядке изменения в договор или его расторгнуть в связи с изменением существенных условий договора и обстоятельств, которыми стороны руководствовались при заключении договора.
- 2.10. В случае возникновения у Агента подозрений о нецелевом использовании (подозрения о незаконной миграции) тур. продукта и/или визы полученной туристом Субагента посредством услуги Агента (т.е. без личного присутствия в Консульстве), Агент оставляет за собой право передать все данные по соответствующему туристу в компетентные органы РМ и выставить штрафные санкции **Субагенту** в размере 100% от стоимости заказанных услуг.

## **3. ОБЯЗАННОСТИ Субагента**

### ***Субагент обязуется:***

- 3.1. Предоставлять Заказчикам полную и достоверную информацию о туристическом продукте Агента, которая должна в точности соответствовать с информацией предоставленной Субагенту Агентом.
- 3.2. Формировать Заказы на туристические услуги в соответствии с ценовыми предложениями и рассылками Агента и направлять их (Заказы) Агенту в сроки, позволяющие Субагенту выполнить свои обязательства в соответствии с п. 4.3. настоящего Соглашения.

3.3. Заключать Договоры с Заказчиками от своего имени. Оказание **Визовых услуг может включаться в Договор только в едином пакете с услугами по проживанию.**

3.4. Оплачивать Агенту **полную** стоимость Заказа в порядке и в сроки, предусмотренные настоящим Соглашением.

3.5. Своевременно предоставлять Агенту информацию и документы, необходимые для оформления туристических ваучеров, проездных документов, виз, страховых полисов.

3.6. Своевременно передавать Заказчикам туристические ваучеры, проездные документы, страховые полисы и программы туров, оформленные Агентом, а также оформленные посольством документы с визой.

3.7. В момент поступления письменных претензий (заявления, жалобы и т.п.) Заказчиков, касающиеся ненадлежащего предоставления туристических услуг, незамедлительно передавать их заверенную копию Агенту по факсу и/или электронной почте, с последующим информированием Агента о результатах рассмотрения претензии.

3.8. Достоверно и в полном объеме информировать Заказчика обо всех правилах и условиях эффективного и безопасного использования Туристического продукта; о правилах въезда в страну (место) временного пребывания и выезда из страны (места) временного пребывания, включая сведения о необходимости наличия визы для въезда в страну и (или) выезда из страны временного пребывания; о документах, которые должны быть представлены в сроки для получения въездных виз в страну следования. Также, достоверно и в полном объеме информировать Заказчика о программе тура, в том числе: время и даты вылета/прилета/отлета (выезда/приезда/выезда), а также место/город вылета/прилета/отлета (выезда/приезда/выезда). Информировать Заказчика обо всех предоставляемых услугах: трансферт, мед. страхование, категория отеля, категория номера, система питания, количество ночей включенных в тур, количество дней включенных в тур, а также контактные телефоны, адрес, название принимающего оператора.

Достоверно и в полном объеме информировать об обычаях местного населения, о религиозных обрядах, святынях, памятниках природы, истории, культуры и других объектах туристического показа, находящихся под особой охраной, состоянии окружающей природной среды (в объеме, необходимом для совершения путешествия); о порядке доступа к туристическим ресурсам с учетом принятых в стране (месте) временного пребывания ограничительных мер (в объеме, необходимом для совершения путешествия); об опасностях, с которыми турист может встретиться при совершении путешествия, в том числе о необходимости проходить профилактику в соответствии с международными медицинскими требованиями, если турист предполагает совершить путешествие в страну (место) временного пребывания, в которой он может подвергнуться повышенному риску инфекционных заболеваний; о возможных рисках и их последствиях для жизни и здоровья туриста в случае, если турист предполагает совершить путешествие, связанное с прохождением маршрутов, представляющих повышенную опасность для его жизни и здоровья (горная и труднопроходимая местность, спелеологические и водные объекты, занятие экстремальными видами туризма и спорта и другие); о таможенных, пограничных, медицинских, санитарно-эпидемиологических и иных правилах (в объеме, необходимом для совершения путешествия); о месте нахождения, почтовых адресах и номерах контактных телефонов органов государственной власти Молдовы, дипломатических представительств и консульских учреждений Молдовы, находящихся в стране (месте) временного пребывания, в которые турист может обратиться в случае возникновения в стране (месте) временного пребывания чрезвычайных ситуаций или иных обстоятельств, угрожающих безопасности его жизни и здоровья, а также в случаях возникновения опасности причинения вреда имуществу туриста; об адресе (месте пребывания) и номере контактного телефона в стране (месте) временного пребывания руководителя группы несовершеннолетних граждан в случае, если Туристский продукт включает в себя организованный выезд группы несовершеннолетних граждан без сопровождения родителей, усыновителей, опекунов или попечителей; о национальных и религиозных особенностях страны (места) временного пребывания; об иных особенностях

путешествия. Ответственность за неполное, недостоверное или частичное информирование Заказчика, по указанным выше обстоятельствам, несет исключительно Субагент.

3.9. Отправлять Заказ Агенту для его изменения и/или аннуляцию только в срок и только в письменной форме (в т.ч. по факсу и/или электронной почте), а также посредством ON-LINE системы.

#### **4. ПОРЯДОК БРОНИРОВАНИЯ И ПРОВЕДЕНИЯ РАСЧЕТОВ**

4.1. Субагент, на основании согласованных с Заказчиком объемах и сроках предоставления туристических услуг, направляет Агенту письменный (по факсу и/или электронной почте) Заказ в рамках условий бронирования, или, при возможности, бронирует тур через систему ON-LINE бронирования Агента.

Тарифы, цены и иные денежные обязательства по настоящему Договору могут выражаться в условных единицах, пересчитываемых в леях. Под датой бронирования понимается дата оформления заказа Субагентом в системе бронирования Агента.

4.2. В случае возможности удовлетворения всех существенных условий Субагента, Агент (в течение 3-х рабочих дней с даты получения заказа) направляет средствами электронной и/или факсимильной и/или почтовой связи Субагенту подтверждение Заказа, что в данном случае является акцептом, т.е. подтверждением желания заключить договор. Также акцептом (т.е. подтверждением), в данном случае, признается и выставленный Агентом Субагенту счет на оплату соответствующих услуг.

4.3. В случае невозможности удовлетворения в момент получения Заявки на бронирование тур. продукта на заказанных условиях (в т.ч. в связи с отсутствием свободных мест), Агент предлагает возможные альтернативные варианты (сроки и маршруты).

4.4. При согласии с предложенным Агентом альтернативным вариантом тур. продукта, Субагент обязан направить Агенту заказ в письменной установленной форме с указанием условий альтернативного тур. продукта. При этом первоначальный заказ считается сторонами аннулированным. В случае если Субагент не согласен с предложенным Агентом альтернативным вариантом тур. продукта, он получает полный возврат внесенных им денежных средств при условии принятия Агентом письменного несогласия Субагента не позднее следующего рабочего дня после получения им данного альтернативного варианта.

4.5. Одностороннее изменение *Агентом* цены туристического продукта, после подтверждения бронирования, допускается только в случае необходимости учета изменения тарифов на транспортные услуги, введение новых или повышение действующих ставок налогов, сборов и других обязательных платежей, существенного изменения курса валюты, в которой выражена стоимость туристического продукта.

4.6. В течение **3 (трех)** банковских дней с момента выставления счета, Субагент обязуется оплатить Агенту **50%** от стоимости Заказа указанной в счете-фактуре Агента, **оставшиеся 50%** от стоимости Заказа - Субагент обязуется оплатить Агенту не позднее чем **за 20 календарных дней до начала заезда**.

4.6.1. В случае если Субагент направляет Агенту Заказ **менее чем за 20 (двадцать) банковских дней** до даты начала предоставления туристических услуг по данному Заказу, **Субагент обязан полностью оплатить Агенту 100% от стоимости подтвержденного Заказа в течение 3-х банковских дней** с даты подтверждения Заказа.

**4.6.2.** В случае если, Субагент направляет Агенту Заказ **менее чем за 10 (десять) банковских дней** до даты начала предоставления туристических услуг по данному Заказу, **Субагент обязан полностью оплатить Агенту 100% от стоимости Заказа указанной в счете-фактуре в день отправки Агенту своего Заказа.**

**4.6.3.** По акции "Раннее бронирование", Субагент оплачивает 30% стоимости заказа не позднее чем через 5 (пять) дней после подтверждения, оставшиеся 70% стоимости туристического продукта - не позднее, чем за 20 дней до даты заезда, если иное не оговорено сторонами в счете-подтверждении.

**В случае если необходимо оформить визу Заказчику заранее, Субагент вносит 100% оплату тура Агенту до момента оформления визы!**

4.6.4 Счет выставляется Агентом посредством ON-LINE системы, или в письменной форме (в т.ч. по факсу и/или электронной почте). **Утверждения Субагента на неполучение им счета, не могут служить основанием для его освобождения от обязательств по оплате Агенту Заказа либо для изменения срока исполнения им данных обязательств.**

**Без 100% оплаты стоимости тура, до наступления установленной даты его оплаты, Агент вправе отказать Субагенту в предоставлении заказанных услуг без дополнительного уведомления и каких-либо компенсаций.**

4.7. Расчеты между Сторонами осуществляются путем перечисления денежных средств в безналичной форме на текущий счет Агента либо путем внесения денежных средств наличными в размерах, разрешенных налоговым законодательством Республики Молдова. Все суммы, приведенные по тексту настоящего соглашения, а также в ценовых приложениях, рассылках и т.п. Агента, указанные в ЕВРО, оплачиваются в леях по указанному курсу в СЧЕТЕ- ПОДТВЕРЖДЕНИЯ. Момент исполнения Субагентом денежных обязательств по настоящему Соглашению, определяется фактом зачисления денежных средств в полном объеме на счет Агента. Расходы, связанные с проведением банковских операций, несет Сторона, осуществляющая перечисление денежных средств.

4.8. Вознаграждение Субагента за надлежащее оказание услуг по настоящему Соглашению в каждом отдельном случае определяется в виде разницы между (ценой) полной стоимостью Заказа указанной Агентом в счете-фактуре и (ценой) стоимостью, более выгодной, по которой Субагент заключил Договор с Заказчиком (туристом). Агент оплачивает услуги Субагента путем предоставления последнему права самостоятельно удерживать себе вышеуказанное Субагентское (комиссионное) вознаграждение.

4.9. После подтверждения Заказа и частичной (**50%**) или полной (**100%**) оплаты тур. продукта, что является обязательным условием, в течение **2-х рабочих дней, но не менее 15-ти рабочих дней до даты начала тура**, Субагент обязан предоставить все необходимые документы Заказчика в офис Агента для оформления выездной визы. Список документов и условия их подачи, а также информация по визе находится на сайте Агента в разделе «Виза».

4.9.1. Агент передает Субагенту туристические ваучеры, проездные документы, визы, страховые полисы туристов только после оплаты Субагентом полной (**100%**) стоимости Заказа. В случаях ненадлежащего исполнения Субагентом обязательств, предусмотренных п.4.6. настоящего Соглашения, Заказ аннулируется Агентом в одностороннем порядке и без соответствующего уведомления Субагента. Если наступают штрафные санкции, Субагент выплачивает их согласно п. 5.6. настоящего Соглашения.

4.10. В случае если после подтверждения принятия Заказа к исполнению, Агент не может исполнить полностью или частично свои обязательства по предоставлению заказанных туристических услуг, Агент письменно (по факсу и/или электронной почте) уведомляет Субагента:

- о невозможности исполнения ранее принятого к исполнению Заказа,
- о возможных вариантах изменения количественных и/или качественных характеристик туристических услуг, включенных ранее в Заказ.

4.11. В этом случае Субагент, не позже чем в течение 2 (двух) дней с момента получения такого уведомления от Агента, обязуется согласовать данные изменения с Заказчиком и направить Агенту новый Заказ.

**4.12.** В случае если в течение двух дней после направления Агентом вышеуказанного уведомления, новый Заказ не будет получен Агентом, предыдущий Заказ аннулируется Агентом в одностороннем порядке и без соответствующего уведомления, с **последующим возвратом Субагенту фактически оплаченных денежных средств по полностью или частично не оказанным услугам.**

**4.13.** Все суммы, полученные Субагентом за реализацию турпродукта Агента являются собственностью Агента (являются транзитными для Субагента), за исключением Субагентской и дополнительной выгоды согласно п.4.8 настоящего соглашения и находится под ответственностью Субагента до момента завершения всех необходимых расчетов между сторонами.



## **5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН**

5.1. Стороны несут взаимную ответственность за неисполнение и/или ненадлежащее исполнение всех условий настоящего договора, согласно действующему законодательству РМ.

5.2. Агент несет полную ответственность перед Субагентом за выполнение принятых на себя обязательств согласно п. 1.1. настоящего Соглашения, а также за неправильно оформленные документы, повлекшие за собой невозможность потребления услуг, входящих в Тур. продукт.

5.3. В отношении организации и проведения туров, Агент не несет ответственности перед Субагентом и третьими лицами по ниже перечисленным основаниям:

- за задержку вылета самолета или отправления поезда, изменения в расписании авиаперелетов, движения поездов, автобусного и иного сообщения и связанных с этим изменениях объема и сроков туристических услуг. В этом случае ответственность перед Субагентом и третьими лицами несут перевозчики в соответствии с международными и национальными правилами РМ.

- за сохранность во время путешествия личного имущества третьих лиц, которым реализован тур-продукт.

- за действия пограничных служб, связанных с неправильным оформлением или недействительностью заграничного паспорта третьих лиц, которым реализован тур-продукт: либо за отказ пограничных служб в выезде третьего лица за границу в связи с наличием неисполненных обязательств по законодательству РМ, либо другой страны;

- за решения консульских служб иностранных посольств об отказе въезда в страну лиц, которым реализован Тур. продукт.

При этом факт получения Агентом документов третьих лиц из Консульства со штампом об отказе (либо сопроводительного бланка с пояснением причин отказа) признается Сторонами, как факт отказа Субагента от Тур. продукта, совершенный в письменной форме.

В этом случае Агент в одностороннем порядке и без соответствующего уведомления аннулирует тур-продукт и возвращает Субагенту внесенные денежные средства за вычетом суммы фактически понесенных расходов: штрафных санкций авиаперевозчика (с учетом невозвратности чартерных авиабилетов и других примененных тарифов), стоимости услуг по оказанию визовой поддержки, штрафных санкций принимающей стороны и других расходов, связанных с аннулированием приобретенного Туристического продукта, а также операционных расходов Агента, определенных по настоящему договору в размере 15 евро.

- в случае если решением властей или ответственных лиц, третьим лицам было отказано в возможности перелета по авиабилету и/или проездом любым наземным видом транспорта и/или проживания в забронированном номере гостиницы по вине таких лиц (подозрения в незаконной миграции, в попытке провоза контрабанды, в хранении, провозке и распространении наркотиков, в незаконном хранении оружия, в нарушении правопорядка, в состоянии алкогольного и/или наркотического опьянения и т.п.), то, в этом случае, Агент в праве удержать с Субагента сумму в размере полной стоимости **от данного Заказа**;

- Субагент обязан возместить Агенту все расходы, выставленные ему вследствие применения процедуры депортации к кому-либо из туристов, в результате которой уплата административных штрафов, пени и др. платежей была возложена на Агента соответствующими государственными органами и/или авиакомпаниями-перевозчиками;

- в случае опоздания лиц, которым реализован тур. продукт, к назначенному времени для прохождения таможенного контроля и/или регистрации и/или на посадку в самолет, либо к моменту отъезда туристического автобуса и/или ко времени, назначенному для предоставления питания и пр., денежные средства в этом случае возврату **Агентом** не подлежат.

- за утерю, порчу и/или поиск багажа при нарушении третьими лицами правил перевозки. В остальных случаях ответственность за утерю, порчу и поиск багажа несет перевозчик на основании внутренних и международных правил.

5.4. В случаях аннулирования Субагентом Заказа в связи с возникновением на территории страны временного пребывания ситуаций, связанных с угрозами безопасности туристов, как то: эпидемии, террористические акты, стихийные бедствия и другие подобные обстоятельства, официально не признанные форс-мажорными, Субагент обязан оплатить Агенту только минимальный сбор за рассмотрение Заказа в сумме 15 евро, а также Субагент обязан возместить Агенту в полном размере сумму штрафных санкций партнеров, если они были выставлены Агенту.

5.5. Субагент несет полную ответственность за достоверность всех сведений и за своевременность подачи документов, необходимых для оформления визы на въезд, в случае их оформления Агентом.

5.6. В случае неоплаты и/или отказа (аннулирования) от Заказа, Субагент обязуется оплатить Агенту штраф в следующем порядке и размерах:

5.6.1. по шоп-турам:

- за 15 (пятнадцать) и более суток до начала поездки – стоимость консульского сбора (КС) и дополнительные расходы по оформлению визы, если документы туриста подавались в консульство на оформление визы;

- за 14 (четырнадцать) и менее суток до начала поездки – стоимость КС, если документы туриста подавались в консульство на оформление визы и дополнительные расходы по оформлению визы, и стоимость авиабилета в объемах, четко оговариваемых в условиях программы Шоп-тура, действовавшей на день подачи Субагентом отказа.

5.6.2. по экскурсионным и паломническим турам:

- за 15 (пятнадцать) и более суток до начала поездки – стоимость консульского сбора (КС) и дополнительные расходы по оформлению визы, если документы туриста подавались в консульство на оформление визы;

- за 14 (четырнадцать) и менее суток до начала поездки – стоимость КС и дополнительные расходы по оформлению визы, если документы туриста подавались в консульство на оформление визы, и 70 (семьдесят) % стоимости Тур. продукта.

5.6.3. по круизам:

- за 64 (шестьдесят четыре) и более дней до начала поездки – стоимость консульского сбора (КС) и дополнительные расходы по оформлению визы, если документы туриста подавались в консульство на оформление визы;

- за 63- 49 (шестьдесят три- сорок девять) дней до начала поездки – стоимость КС и дополнительные расходы по оформлению визы, если документы туриста подавались в консульство на оформление визы и 10 (десять) % стоимости Тур. продукта;

- за 48- 34 (сорок восемь- тридцать четыре) дней до начала поездки – стоимость КС и дополнительные расходы по оформлению визы, если документы туриста подавались в консульство на оформление визы и 25 (двадцать пять) % стоимости Тур. продукта;

- за 33- 19 (тридцать три- девятнадцать ) дней до начала поездки – стоимость КС и дополнительные расходы по оформлению визы, если документы туриста подавались в консульство на оформление визы и 50 (пятьдесят) % стоимости Тур. продукта;

- за 18 (восемнадцать) и менее дней до начала поездки – стоимость КС и дополнительные расходы по оформлению визы, если документы туриста подавались в консульство на оформление визы и 100 (сто) % стоимости Тур. продукта.

5.6.4. по турам на отдых и прочим типам туров:

с проживанием в отелях категории Deluxe (4\*+ и выше) и виллах:

- за 50 (пятьдесят) и более дней до начала поездки – стоимость консульского сбора (КС) и дополнительные расходы по оформлению визы, если документы туриста подавались в консульство на оформление визы;

- за 43-38 (сорок три- тридцать восемь) дней до начала поездки – стоимость КС и дополнительные расходы по оформлению визы, если документы туриста подавались в консульство на оформление визы и 50 (пятьдесят) % стоимости Тур. продукта;

- за 37 (тридцать семь) и менее дней до начала поездки – стоимость КС и дополнительные расходы по оформлению визы, если документы туриста подавались в консульство на оформление визы и 100 (сто) % стоимости Тур. продукта.

5.6.5. с проживанием в отелях категории А (4\*), В (3\*), С (2\*) и апартаментах:

- за 22 (двадцать два) и более дней до начала поездки – стоимость КС и дополнительные расходы по оформлению визы, если документы туриста подавались в консульство на оформление визы;

- за 21-18 (двадцать один- восемнадцать) дней до начала поездки – стоимость КС и дополнительные расходы по оформлению визы, если документы туриста подавались в консульство на оформление визы и 30 (тридцать) % стоимости Тур. продукта;

- за 17 (семнадцать) и менее дней до начала поездки – стоимость КС и дополнительные расходы по оформлению визы, если документы туриста подавались в консульство на оформление визы и 100 (сто) % стоимости Тур. продукта.

5.6.6. В независимости от сроков и оснований отказа Субагента и/или клиентов Субагента от ранее забронированного и подтвержденного Тур. продукта, Субагент выплачивает Агенту стоимость модификации заявки в размере 20 евро. Исключение составляют:

-отказ от ранее забронированного и подтвержденного Тур. продукта по основаниям, изложенным в пп. 5.6 – 5.6.5. настоящего Соглашения.

- отказ от Тур продукта в случае не-подтверждения бронирования, отказ по отелю, по авиаперелёту.

- аннуляция двойного бронирования.

**5.6.7. При восстановлении заявки, аннулированной в связи с нарушением условий оплаты (только по согласованию с Агентом), Субагент выплачивает Агенту стоимость модификации заявки в размере 20 евро**

5.6.8. В случае изменения ранее забронированного и подтвержденного Тур. продукта Субагентом (под изменением понимается: исправление ошибок в фамилии, исправление неточностей в бронировании, допущенных по вине Субагента при непосредственном обращении в офис и/или клиентов Субагента, изменение типа питания, средства размещения, авиарейса и т.п.) Субагент выплачивает Агенту стоимость модификации заявки в размере 15 евро за каждое изменение. Исключения составляют:

- изменение букв в фамилии туристов и номера паспорта в личном кабинете.

- изменение групповых заявок

- на любое изменение бронирования по инициативе Агента.

- аннуляция в связи с отказом туристу АГЕНТА в предоставлении кредита на оплату Тур. продукта.

5.7. Перечисленные размеры штрафов могут быть изменены Агентом в одностороннем порядке и без соответствующего уведомления. Размер штрафа, который обязан возместить Субагент Агенту, зависит от договоренностей Агента с партнером по организации тура. Если партнером Агента будет установлен иной размер и порядок оплаты штрафа, чем предусмотренный условиями данного Соглашения, Субагент обязан возместить данные расходы, определенные партнером, с учетом других положений настоящего договора. Для выяснения размеров таких штрафов Субагент вправе осуществлять запросы к Агенту, который в свою очередь обязан сообщить Субагенту о возможных штрафах каждого из своих партнеров по туру. Также некоторые исключения насчет размера штрафа по отдельным отелям, можно найти на сайте Агента до момента бронирования.

5.8. Агент выставляет Субагенту счет на оплату суммы штрафа, который должен быть оплачен в течение трех банковских дней с момента выставления такого счета по указанному курсу в СЧЕТЕ-ПОДТВЕРЖДЕНИИ и/ или в СЧЕТЕ- АННУЛЯЦИИ.

5.9. Суммы, предоставленные Агентом для оплаты в Посольство (Консульство) за рассмотрение вопроса о выдаче визы и оплаты прочих процедур, связанных с получением виз, не возвращаются Агентом, независимо от результатов рассмотрения документов или сроков аннуляции.



5.10. В случае если происходит аннуляция услуг, в которых включены транспортные услуги по перевозке, а также все билеты (авто/ авиа/ ж.д. и другие типы перевозки) забронированы или выписаны Субагенту (блочному/ тур пакетному/ агентскому/ групповому/ чартерному/ заказному/ регулярному и т.д.) по тарифу перевозчика или Агента, внесенная оплата за них не возвращается Агентом Субагенту, независимо от сроков отказа. А также, отдельная аннуляция забронированного/оплаченного билета несет за собой 100% штраф от его стоимости.

## **6. ПОРЯДОК ЗАКЛЮЧЕНИЯ ДОГОВОРОВ МЕЖДУ СУБАГЕНТОМ И ЗАКАЗЧИКОМ**

6.1. Субагент обязан точно и исчерпывающе указать в Договоре с Заказчиком все те характеристики туристических услуг, которые были им указаны в соответствующем Заказе, направленном Агенту и **подтвержденный им**. В случае наличия каких-либо несоответствий в информации о тур. продукте, содержащейся в каталогах, рассылках, и подтверждениях Заказа, Субагент своевременно направляет письменный (по факсу и/или электронной почте) запрос Агенту с целью установления точной информации о данной услуге.

При внесении изменений в заказ в случаях, предусмотренных настоящим Соглашением, Субагент, до момента направления Агенту нового Заказа, обязуется подписать с Заказчиком новый соответствующий (измененный) Договор.

6.2. Субагент за 1 календарный день до начала тура и только после выполнения пункта 4.6. данного Соглашения, передает Заказчикам оформленные Агентом туристические ваучеры, проездные документы, страховые полисы и программы туров. Если тур требует оформления визы, то документы Агент передает Субагенту после получения документов из консульства.

6.3. Туристический Договор и заявка на бронирование оформляется в двух экземплярах и подписываются Субагентом и Заказчиком. Субагент обязан выдать Заказчику следующие документы:

- один из экземпляров заявки на бронирование и туристического договора;
- действующие памятки санитарно-эпидемиологической службы;
- туристические ваучеры, проездные документы, страховые полисы и программы туров, оформленные Агентом;
- оформленные посольством документы с визой (если они требовались по данному Заказу);
- документ, подтверждающий оплату тура Заказчиком.

6.4. Все изменения и дополнения к указанным документам, направляются Агентом по электронной почте в рассылках Субагенту и вступают в силу в тот же день после их отправления Агентом.

6.5. При оформлении Договора Субагент обязан удостовериться в наличии у туристов необходимых документов, удостоверяющих личность и дающих право выезда за рубеж, действительных на весь срок пребывания за пределами Республики Молдова, а также обязан незамедлительно известить Агента обо всех ставших известными Субагенту фактах нарушения Заказчиком (туристами Заказчика) законодательства, таможенного, пограничного и визового режима.

6.6. Субагент несёт полную и единоличную ответственность перед Заказчиками / Туристами в случае возникновения претензий / жалоб по поводу ненадлежащего предоставления туристических услуг и любых иных претензий.

6.7. Претензии (заявления, жалобы и т.п.) от Заказчиков / Туристов по поводу туристических услуг / продукта рассматриваются Субагентом согласно действующему законодательству Республики Молдова.

6.8. Субагент обязуется незамедлительно информировать Агента о возникших претензиях от Заказчиков / Туристов, о принятых решениях по поводу претензий, а также об окончательном результате разрешения возникшего конфликта предоставляя Агенту копии всех затребованных Агентом документов.

## **7. ON-LINE БРОНИРОВАНИЕ**

7.1. **Бронирование ON-LINE** - бронирование туристических продуктов и услуг через сеть Интернет посредством созданной Агентом системы консолидированного бронирования MasterWeb, представленной на сайте Агента.

7.2. Для бронирования туристических услуг, Агент предоставляет Субагенту пароль и логин индивидуального доступа к системе бронирования. Данные доступа в систему являются конфиденциальными и не подлежат разглашению Субагентом третьим лицам. Доступ в систему предоставляется Агентом после получения от Субагента соответствующей он-лайн заявки на подключение к системе ON-LINE бронирования и после подписания сторонами Агентского соглашения.

7.3. Субагент несет ответственность за целевое и корректное использование системы ON-LINE бронирования и гарантирует Агенту компенсацию ущерба расходов, понесенных в результате несанкционированного, нецелевого и некорректного использования системы.

7.4. Субагент гарантирует Агенту, что система ON-LINE бронирования будет эксплуатироваться им только сотрудниками Субагента, прошедшими инструктаж и компетентными лицами в вопросах эксплуатации этой системы, получившими к ней доступ.

7.5. Субагент обязуется своевременно и в письменной форме информировать Агента о необходимости закрыть учетную запись Субагента и/или изменить (аннулировать) предоставленные пароль и логин, если в этом возникает необходимость.

7.6. Агент осуществляет информационную поддержку Субагента, обучая и инструктируя представителей Субагента о работе с системой ON-LINE бронирования и использовании системы ON-LINE бронирования.

7.7. Субагент обязуется осуществлять бронирование туров или иных сопутствующих услуг только при наличии конкретного запроса туриста на определенные продукты и услуги в соответствии со сформулированными им критериями.

7.8. Субагент обязуется точно и корректно использовать информацию, полученную через систему ON-LINE бронирования MasterWeb в ходе предоставления ее Заказчику.

7.9. Субагент подтверждает, что будет использовать доступ к системе ON-LINE бронирования MasterWeb в полном соответствии с инструкциями, предоставленными Агентом, и только для осуществления конкретных операций, описанных в документации.

7.10. Агент имеет право в одностороннем порядке изменить форму предоставления информации и правила формирования бронировок, заранее уведомив об этом Субагента и предоставив новые инструкции по использованию системы.

7.11. Субагент обязуется осуществлять бронирование тура/туров посредством ON-LINE бронирования или по факсимильной заявке, а также посредством электронной почты исключительно после подписания соответствующего договора с Заказчиком.

7.12. Логин и пароль предоставляются при онлайн регистрации Субагента на сайте Агента.

## **8. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ**

8.1. Ни одна из Сторон не несет ответственности по данному Соглашению в случае наступления обстоятельств непреодолимой силы, как-то: пожар, наводнение, землетрясение или иное стихийное бедствие, война, военные действия любого рода, а также обстоятельства, которые находятся вне сферы контроля Сторон, включая принятие закона и/или иного нормативного акта, запрещающего или ограничивающего какое-либо действие, предусмотренное данным Соглашением.

8.2. Сторона, которая находится под действием обстоятельства непреодолимой силы, должна известить о его наступлении другую сторону в течение 3 (трех) календарных дней с момента наступления такого обстоятельства или с момента возникновения возможности известить другую сторону о наступлении форс-мажорного обстоятельства.

8.3. По окончании действия обстоятельства непреодолимой силы сторона, которая находилась под его действием, должна сообщить о его прекращении другой стороне в течение 3 (трех) календарных дней с момента возникновения возможности известить сторону о прекращении форс-мажорных обстоятельств.

8.4. В случае нарушения требований пунктов 8.2., 8.3. данного Соглашения стороной, находившейся под действием обстоятельств непреодолимой силы, она теряет право ссылаться на такое обстоятельство как на основании освобождения от ответственности по данному Соглашению.

8.5. Возникновение такого обстоятельства продлевает сроки исполнения обязанностей по данному Соглашению на период, равный сроку действия такого обстоятельства.

8.6. Если такое обстоятельство действует более 2 (двух) месяцев, сторона, не затронутая данным обстоятельством, вправе расторгнуть данное Соглашение в одностороннем порядке без применения каких-либо штрафных санкций по данному Соглашению или по закону.

8.7. Возникновение такого обстоятельства в момент просрочки исполнения стороной своих обязательств по Соглашению лишает эту сторону права ссылаться на это обстоятельство как на основании освобождения от ответственности по Соглашению.

### ***9. СРОК ДЕЙСТВИЯ И ПОРЯДОК РАСТОРЖЕНИЯ СОГЛАШЕНИЯ***

9.1. Соглашение вступает в силу с момента его подписания сторонами и действует до 31 декабря 2017 г.

9.2. Настоящее Соглашение прекращает своё действие в указанный в пункте 9.1. срок при условии предварительного уведомления другой стороны о намерении расторгнуть договор за 1 месяц до желаемого вступления расторжения в силу. При расторжении Стороны оформляют акт об окончательных взаиморасчетах.

9.3. Срок действия настоящего Соглашения автоматически продлевается на 1 (один) календарный год в случае если ни одна из сторон не известила другую сторону о желании расторгнуть Соглашение не менее чем за 1 календарный месяц до даты прекращения действия Соглашения, указанной в пункте 9.1. Процедура продления может повторяться неограниченное количество раз до тех пор пока одна из Сторон уведомит другую о намерении расторжения.

9.4 Субагент подтверждает, что запросил контракт на понятном ему русском языке.

### ***10. ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ***

10.1. Настоящее Соглашение составлено в двух экземплярах на русском языке, по одному экземпляру для каждой из сторон. Оба экземпляра имеют равную юридическую силу.

10.2. Все изменения и дополнения к данному Соглашению имеют юридическую силу и будут являться его неотъемлемой частью, если они совершены в письменной форме и подписаны надлежащим образом уполномоченными на то представителями Сторон.

10.3. Ни одна из сторон не вправе передавать свои права и обязанности по данному Соглашению любой третьей стороне без письменного согласия другой стороны.

10.4. В случаях, не предусмотренных данным Соглашением, стороны руководствуются действующим законодательством Р. Молдова.

10.5. Все споры и разногласия Сторон возникшие в ходе исполнения настоящего Соглашения, разрешаются ими путем переговоров. В случае их не-разрешения вышеназванным методом, разногласия разрешаются согласно Законодательству Республики Молдова в компетентных судебных инстанциях.

### ***11. УСЛОВИЯ СОГЛАСОВАНИЯ И СВЯЗИ МЕЖДУ СТОРОНАМИ***

11.1. Все оперативные вопросы, которые могут возникнуть в связи с исполнением Сторонами условий данного Соглашения и каждого отдельного Договора, должны решаться уполномоченными представителями Сторон:

- уполномоченные представители Агента по данному Соглашению является:  
ФИО директора Кондратьева Светлана, тел: 373 22 87 40 27, моб. тел: 078 17 47 47,  
mail: [reservation@best-travel.md](mailto:reservation@best-travel.md) [office@best-travel.md](mailto:office@best-travel.md)

**ЗАПОЛНЯТЬ ОБЯЗАТЕЛЬНО!!!(печатными буквами)**

- уполномоченные представители Субагента по данному Соглашению является:

Директор:

ФИО: \_\_\_\_\_ Моб. Тел: \_\_\_\_\_ Mail: \_\_\_\_\_

Менеджер:

ФИО: \_\_\_\_\_ Моб. Тел: \_\_\_\_\_ Mail: \_\_\_\_\_

11.2. Предусмотренные настоящим соглашением уведомления Сторон, переданные по факсу/электронной почте, признаются составленными в письменной форме. Предусмотренные настоящим соглашением уведомления и рассылки Агента направляются только с адресов, указанных в личном кабинете Агента и в п.11.1 настоящего договора.

**12. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН**

*Агент*

*Субагент*

BT TRAVEL OOO  
IDNO 1014600038221  
MD 2001 CHISINAU  
71 bld. Stefan cel Mare si Sfint  
IBAN CODE MD41PR002251183198001498  
SWIFT: PRCBMD22  
BANK: BC "ProCredit Bank" SA  
tel: 022-87-40-27  
fax: 022-87-40-26  
office@best-travel.md

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

*В подтверждение выше изложенного, стороны подписали настоящее Соглашение*

*Агент*

**КОНДРАТЬЕВА СВЕТЛАНА**

Администратор

\_\_\_\_\_  
М.П.

*Субагент*

Администратор

\_\_\_\_\_  
М.П.